

# BONN NO PUEDE DAR MARCHA ATRAS

**(El nuevo Presidente debe elegirse en Berlín)**

**Las maniobras militares del Pacto de Varsovia bloquearán totalmente la capital**

BONN.—Del corresponsal de PYRESA ALBERTO CRESPO.—En las pasadas semanas habría sido discutible la oportunidad de convocar en Berlín occidental la Asamblea federal que ha de elegir, el 5 de marzo, al nuevo Presidente de la República. Pero, hoy por hoy, como ha reconocido públicamente el primer ministro británico, Harold Wilson, sería peor el remedio de trasladar la elección, presidencial a otra ciudad alemana que la enfermedad de mantenerla en Berlín. La propaganda comunista ha llegado a un grado tal de violencia, que hace imposible, sobre todo porque equivale a una rendición incondicional extremadamente peligrosa para la seguridad de la excapital, una marcha atrás del Gobierno de Bonn en la cuestión de la elección presidencial.

Ahora bien: los occidentales tendrán que apenar con las con secuencias. Especialmente, con las derivadas de las maniobras militares que prepara el Pacto de Varsovia para esa fecha en los alrededores de Berlín. Las maniobras producirán por fuerza un bloqueo total o parcial de las comunicaciones terrestres con Berlín y quizás algunas perturbaciones del tráfico aéreo por los tres corredores.

Aquí nadie se hace ilusiones sobre el platonismo de las amenazas soviéticas. El propio secretario de Estado de Información, señor Diehl, portavoz oficial de la Cancillería, ha dado (Pasa a la página siguiente)

## REUNION DE RECTORES

MADRID, 15. (PYRESA).—El ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, se reunió a primeras horas de la mañana con los rectores de las diferentes Universidades españolas. La reunión, que se celebra en Buitrago, está relacionada con importantes aspectos de la vida docente superior española.



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sainz Alonso VALLADOLID, sábado 15 de febrero de 1969 — Época V — Año XXXVIII — Número 9.460 — Precio: TRES Ptas.

## SINUOSA MANIOBRA DE SANTIAGO CARRILLO

**Se pretende destruir la unidad religiosa de los españoles**

**Con la orquestación de la Prensa comunista italiana, el católico «L'Avvenire» y el comportamiento de ciertos informadores eclesiásticos**

CIUDAD DEL VATICANO. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Ismael Medina).—Desde hace muchos meses, asistimos a una campaña mundial sistemática y «progresiva», que intenta presentar al Episcopado Español dividido en dos frentes irreconciliables y cada día más profundamente distanciados: los obispos integristas y los obispos progresistas. Es importante que los españoles sepamos a que

atencnos respecto a las causas y los objetivos de una maniobra, que encierra el gravísimo peligro de dividir a los católicos de nuestro país en dos facciones dispuestas a enzarzarse en lucha abierta y, en definitiva, a destruir algo muy sustancial que distinguía al catolicismo español, dentro del paisaje general de la Iglesia: su unidad espiritual irrevocable. Durante su intervención en el XII Congreso del PCI, ha dicho Santiago Carrillo, secretario del partido comunista español: «En la lucha antifranquista están empeñados también los católicos progresistas, los cuales constituyen en España un movimiento muy importante y combativo, orientado hacia el socialismo». No creo necesario aclarar que cuando un comunista «ortodoxo» habla de socialismo, de

## GRAN TENSION BULGARO-YUGOSLAVA

**La disputa por Macedonia ha vuelto a inflamarse**  
**Yugoslavia, sin apoyo ruso**

VIENA.—(Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO FGUIAGARAY).—Con una enérgica nota de protesta del Gobierno yugoslavo al embajador búlgaro en Belgrado, Georgei Petkov, ha culminado la tensión entre Yugoslavia y Bulgaria en torno a Macedonia. Al propio tiempo, el ministro en funciones de Asuntos Exteriores, Miso Pavicevic, informaba al Parlamento federal de este paso, contrario a todos los usos entre países comunistas. La nota protesta contra la «sistemática campaña antiyugoslava en Bulgaria, que se ha agudizado más aún en los últimos tiempos». Lo desuso de la medida del Gobierno de Belgrado da idea de la gravedad de la situación.

La eterna disputa entre Yugoslavia y Bulgaria por Macedonia (Pasa a la página siguiente)

## «AGGIORNAMENTO» SINDICAL

AHORA que está de moda postular con énfasis el «aggiornamento» de las estructuras, parece oportuno decir igualmente cómo la Organización Sindical viene manteniendo desde hace años, mucho antes de que el Concilio Vaticano II diese origen a esta afortunada y frecuente tergiversada expresión, una sensibilizada actitud de alerta para aprovechar al máximo todas las posibilidades lícitas de apertura, evolución y perfeccionamiento.

HA sido tan constante y al mismo tiempo tan notorio el proceso evolutivo del sindicalismo español, de manera especial en los últimos diez años, que de no haberse llevado a cabo, la nueva etapa de desarrollo estructural de «Ley Orgánica del Estado tropezaría hoy día con muchas dificultades.

QUE esto no ocurra—lo cual no quiere significar que la futura Ley Sindical en fase de antiproyecto carezca de alguna dificultad técnico-jurídica en razón de su misma trascendencia—puede atribuirse sobre todo a la atención de una metódica labor preparatoria y de anticipación.

CUANDO en mayo de 1967 la Organización Sindical ponía en marcha la primera gran encuesta, temáticamente exhaustiva y orientada hacia todos los estamentos representativos, para obtener opiniones válidas y auténticas sobre el futuro desenvolvimiento del sindicalismo, no se daba por cierto el primer paso en el «aggiornamento», aunque sí, evidentemente, el más importante.

EL informe encuesta permitió—ésta es la realidad—constatar y formalizar, a partir del amplio sondeo efectuado sobre la base representativa, económica y social de los sindicatos, un estado de opinión que ya venía manifestándose en asambleas, juntas y congresos. «Saber muy bien todos los procuradores—afirmaba el secretario general de la Organización Sindical, señor Espinosa Poveda, en el último Pleno de las Cortes—cómo ha sido el sindicalismo quien más firmemente ha postulado el perfeccionamiento, actualización y «aggiornamento» de sus propias estructuras, de su propio cometido y de su propia función.» En efecto, el tema de la actualización estructural y el de la representatividad, por citar solamente los de mayor relieve, ya habían sido objeto de un profundo análisis crítico en los tres congresos sindicales que precedieron al celebrado en Tarragona el pasado año. No ha habido, en definitiva, improvisación, ruptura o oportunismo apresurado. El deseo de evolución perfecta ha sido y es constante de una actitud sindical pragmática, realista y abierta al futuro.

## YA SE CONOCEN LAS ORDENANZAS DE CONSTRUCCION EN LA HUERTA DEL REY

**En la primera fase serán erigidas 2.628 viviendas de un total general de 4.428 proyectadas**

**Reunión de Prensa con el delegado, don Miguel Muñoz Muñoz**

(INFORMACION EN LA PAGINA QUINTA)

## Llegaron las nieves

Estos días atrás, las fotografías recibidas de las agencias nos ofrecen diversas perspectivas de Nueva York, Frankfurt y otras capitales norteamericanas y europeas, bajo el blanco manto de la nieve. Después, el «hombre del tiempo» aseguraba que la borrasca y el frío alcanzarían nuestra Península, y hoy, esta mañana, tras la tímida y menudosa nevada de ayer tarde, las calles, los parques, los tejados y, sobre todo, los automóviles, ofrecen el aspecto que se contemplaba en las fotos de Carvajal. La nieve ha llegado a Valladolid y el cielo, a pesar de esos intentos del sol por romper las nubes, presagian una continuidad del temporal.



### La herencia de los 160 millones de pesetas, para los Hermanos de San Juan de Dios y las Hermanitas de los Pobres

MADRID, 15. (PYRESA). Los Hermanos de San Juan de Dios y las Hermanitas de los Pobres del asilo de la calle de Almagro en Madrid, recibirán los ciento sesenta millones de pesetas de la herencia de don Eugenio Grasset Echevarría. Así lo ha decidido el Tribunal Supremo al sentenciar el pleito que los parientes de don Eugenio Grasset habían entablado contra la Junta Provincial de Beneficencia de Madrid.

El señor Grasset Echevarría falleció en Madrid el 1 de febrero de 1960 y dejó un testamento ológrafo, con enmiendas, en el que legaba sus bienes a diversos parientes e instituciones benéficas. Parece que este testamento tenía fecha de 1951, y en 1944 había otorgado otro, ante notario, en el que legaba todos los bienes a las citadas instituciones benéficas. En nombre de éstas, la Junta Provincial de Beneficencia de Madrid, autorizada por el Ministerio de la Gobernación, planteó el pleito que ahora resuelve la Sala Primera del Tribunal Supremo.

## Dag Hammarskjöld murió por no hallarse en condiciones la tripulación del avión

### Un médico sueco acusa a las autoridades de su país

ESTO COLMO, 15. (Efe-Reuter).—Un especialista médico sueco ha acusado a las autoridades de su país de ocultar la verdadera causa del accidente de aviación en el que perdió la vida en 1961 el que fue secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld.

El doctor Aase Hassler, que trabaja para las fuerzas aéreas suecas como especialista sobre medicina aeronáutica, sostiene que los miembros de la tripulación del avión accidentado no se hallaban en condiciones para volar.

Hammarskjöld y otros cinco pasajeros y miembros de la tripulación resultaron muertos el 18 de septiembre de 1961 cuando un avión "DC-3" sueco, fletado, se estrelló cerca de Ndola, en lo que era norte de Rhodesia, cerca de la frontera con el Congo.

Según el informe oficial sobre el accidente, éste fue causado por un error de piloto.

El doctor Hassler alega que el informe no revela toda la verdad.

En carta dirigida al «Ombudsman» nacional, dice que los miembros de la tripulación del avión no habían dormido por espacio de treinta horas, antes del accidente, y que uno de los pilotos había pasado la noche anterior en un club.

### Por obscena LA POLICIA ITALIANA SE INCAUTA DEL FILM «BRUCIA, RAGAZZO BRUCIA»

ROMA, 15. (Efe). — Por atentado al pudor y considerarse como una obra obscena, la Policía ha secuestrado en Roma el film «Brucia ragazzo, brucia» en el local donde se venía proyectando.

Este secuestro forma parte del procedimiento adoptado por el Fiscal General de Bari contra los productores del citado film, y que se ha hecho efectivo para todo el territorio italiano.

En otra carta, el doctor Hassler declara que un colega persuadió al jefe inglés del grupo médico que investigó el accidente para que admitiese que el hecho de que uno de los cadáveres de un piloto sueco, que contenía un alto porcentaje de alcohol, no tuvo consecuencias en el accidente.

El médico inglés, Peter Stevens, comandante de escuadrilla, de las Reales Fuerzas Aéreas (RAF), declaró a través de la televisión sueca, a comienzos de semana, que un cadáver de un aviador muerto, contenía un alto porcentaje de alcohol, pero no señaló por qué no se mencionó el hecho en el informe oficial.

El doctor Hassler informó que estos hechos nunca habían sido aceptados por las autoridades de las Fuerzas Aéreas suecas y que tampoco estaban de acuerdo en que fuese provocado el accidente por error del piloto.

«Prefieren la teoría de sabotaje o de que el avión fue derribado», Otro especialista en el caso, el capitán de vuelo Bengtsson Bengtson, autor de un libro sobre «el accidente de Ndola», dice que no comprende por qué no se ha permitido al público saber la verdad.

Comentó: «Sabemos que había gran cantidad de alcohol en el cadáver de uno de los aviadores y sabemos que esto no pudo ser por quemaduras... Pero, ¿por qué nadie lo admite?»

## Crónica de Ciudad del Vaticano

(Viene de la página anterior)

be excluirse cualquier forma socialista que no sea estrictamente la que corresponde al marxismo en versión soviética.

La declaración de Santiago Carrillo, portavoz en el Congreso del partido comunista italiano de la «lucha fraternal» de los católicos progresistas españoles, fue precedida en veinticuatro horas por la publicación en «L'Unità», órgano del PCI, de una carta contra la jerarquía episcopal y el Gobierno españoles, atribuida a un grupo de sacerdotes de nuestro país residentes en Roma. El texto de esta carta, cuya retórica tiene muchos rasgos de panfleto político que de pretensión religiosa, fue reproducida un día después por el diario católico «L'Avvenire», un periódico que, en su versión actual, igual que en las dos anteriores de que surge, se ha distinguido siempre por una actitud malévola y tendenciosa respecto de España. Y digo de España, con absoluta precisión, ya que el periódico católico no sólo exhibe una exacerbada agresividad contra todo aquello que en la Iglesia española le parece «integrista» y contra el régimen, sino también frente a cualquier situación histórica, preferentemente iberoamericana, que tenga alguna relación con la acción de nuestro pueblo. Esta última propensión adulatoria de «L'Avvenire» me ha inducido, en el plazo de unos meses, a enviar dos cartas aclaratorias a su director, que, naturalmente, ni han sido publicadas ni han tenido respuesta.

de escándalo, de desviación, de rebeldía e incluso de herejía.

«La Stampa» publica un «servicio particular» que presenta al «Episcopado Español dividido» y que titula «Protesta de los obispos liberales españoles». Según «La Stampa», contra la reciente declaración de la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española se han «rebelado» seis obispos de la «España meridional»: Granada, Guadix, Málaga, Murcia, Jaén y Almería, a pesar de que esta protesta no ha tenido lugar.

La clave se encuentra en un servicio reciente de «Il Giorno» a propósito del nombramiento de monseñor Enrique Tarazona para la silla primada de Toledo, cuyo presunto «progresismo», identificado a una posición militante contra el régimen, deducía del hecho de haber sido designado para el Arzobispado de Oviedo durante la Nunciatura de Riberi». Si seguimos el proceso mental de los vaticanistas de todos esos periódicos y acudimos al «Anuario Pontificio», encontramos, efectivamente, que obispos de diversas diócesis figuraban como poseedores de sus respectivas sedes en el período de tiempo correspondiente a la Nunciatura de Riberi». Una clasificación de esta naturaleza resulta estúpida y falaz para quien conoce el talento pastoral de los prebendados «obispos rebeldes». Pero, lo mentablemente, puede resultar útil para quienes desde fuera de España están sometidos a la presión sistemática de una campaña de turbias insinuaciones.

### «INTEGRISTAS Y PROGRESISTAS»

El periódico socialdemócrata, financiado por la Fiat, se vale de este pretexto para insistir en la campaña que busca presentar al Episcopado Español quebrado en dos partidos (las causas de la división que se aducen son siempre más políticas que religiosas). ¿Cómo se llega a esta tan precisa división?

## LOTERIA NACIONAL

MADRID, 15 (Cifra).—Lista de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional, sistema moderno, celebrado hoy: PRIMER PREMIO: 4.900.000 de pesetas.—Número 48.646, que ha correspondido a Madrid.

Aproximaciones.—Premio de 185.500 pesetas para cada uno de los números 48.645 y 48.647.

Centena.—Premios de 10.000 pesetas para los números comprendidos entre el 48.601 al 48.700, excepto el número 48.646.

MUDANZAS "Arribas"

PLAZA MAYOR, 13  
TELF. — 222988  
VALLADOLID

Premio de 10.000 pesetas para todos los números que terminan en 46.

Reintegro de 1.000 pesetas para todos los números que terminan en 6.

PRIMER PREMIO: 4.000.000 de pesetas.—Número 91.313, que ha correspondido a Visto del Alcor, Málaga, Oviedo y Eibar.

Aproximaciones.—Premio de 135.500 pesetas para cada uno de los números 91.312 y 91.314.

Centena.—Premios de 10.000 pesetas para los números comprendidos entre el 91.301 al 91.400, excepto el número 91.313.

Cafeteria SALÓN ideal

Premio de 10.000 pesetas para todos los números que terminan en 13.

Reintegro de 1.000 pesetas para todos los números que terminan en 3.

Premiado con 500.000 pesetas.—Número 81.558, que ha correspondido a Santa Lucía Terajana, Las Palmas, Murcia y San Gerardo.

Premiado con 500.000 pesetas.—Número 36.847, que ha correspondido a La Fusal, Barcelona, San Sebastián y Zaragoza.

EN TODO TIEMPO SU BODA SU BANQUETE SU FIESTA

HOSTAL FLORIDO

Teléfono 224417 VALLADOLID

Premiado con 500.000 pesetas.—Número 33.411, que ha correspondido a Totana, Madrid, Barcelona y Soria.

Premiado con 200.000 pesetas.—Número 42.267, que ha correspondido a Madrid.

Premiado con 200.000 pesetas.—Número 36.650, que ha correspondido a Valencia.

Premiado con 200.000 pesetas.—Número 18.548, que ha correspondido a Archena, Teide, Sevilla y Madrid.

SASTRERIA DOPICO

RUEGA A SU PUBLICO HAGA SUS ENCARGOS CON TIEMPO

¡El arte no admite prisas!

Premiado con 200.000 pesetas.—Número 10.405, que ha correspondido a Vich, Jerez, Mieres y Madrid.

Premiados con 100.000 pesetas todos los números terminados en 0748 y 3499.

Premiados con 10.000 pesetas todos los números terminados en 032, 154, 239, 255, 292, 302, 356, 540, 564, 576, 659, 668, 748, 765 y 877.

## CRONICA DE BONN

(Viene de la página anterior)

por seguro en una conferencia de Prensa el desarrollo de maniobras militares del Pacto de Varsovia a primeros de marzo en las cercanías de la excapital. «Debemos esperar operaciones de ese tipo». Las comunicaciones aéreas entre la República Federal y Berlín podrán ser perturbadas. «Sin embargo» ha declarado el secretario de Estado, Diehl, el Gobierno Federal no tiene la menor intención de tomar en cuenta la protesta soviética.

## CRONICA DE VIENA

(Viene de la página anterior)

dona ra vuelto a inflamarse con insulada violencia. La disputa constituye una típica reliquia del desafortunado nacionalismo balcánico, que suscitó interminables y feroces luchas por la atribución de territorios y pueblos a uno u otro Estado. Bulgaria sostuvo siempre que Macedonia y su población constituyen parte integrante de Bulgaria o, mejor dicho, que no existe «al poblamiento macedonio, sino que se trata de una rama artificialmente desgajada del tronco búlgaro. Sin embargo, apenas la paz de Santo Stefano, de la que se ha celebrado no hace mucho el centenario, estableció una atribución transitoria y jamás efectiva del territorio en disputa a Bulgaria.

Con la constitución de la moderna Yugoslavia, Macedonia adquirió el carácter de una de las seis repúblicas socialistas que forman la federación. Pero si la implacable dictadura comunista y el sometimiento a la URSS tuvieron el efecto de concluir las disputas nacionalistas entre los pueblos balcánicos, este resultado no se aplicó respecto a Yugoslavia, que desde su rebeldía en 1958 se vio víctima de una violenta campaña nacionalista por parte de Bulgaria en la frontera de Macedonia y por parte de Albania respecto a la provincia de Kosovo-Metohiya. Desde entonces, ambas disputas se inflaman periódicamente, sin que nunca llegue a apazarse el resaca. A finales de año, con motivo del cincuentenario del fin de la I Guerra Mundial, una oleada nacionalista sacudió los Balcanes y reabrió heridas mal cerradas—como el problema de Transilvania entre Rumania y Hungría, tras el que se escondió el profundo resentimiento rumano por el despojo de la Besarabia, realizado en 1945 por la URSS—. Esta oleada afectó profundamente a Yugoslavia, siempre fácil blanco de las saudades nacionalistas, y provocó los graves sucesos de Kosovo, con muertos y heridos.

## POBLACION ESPAÑOLA Y SU DISTRIBUCION

### Valladolid ocupa el décimo lugar

MADRID, 15. (PYRESA). — De los 33.295.000 españoles contabilizados por el Instituto Nacional de Estadística a finales de diciembre de 1967, más de cuatro millones y medio son vecinos de las dos grandes capitales nacionales: Madrid y Barcelona. A Madrid y Barcelona las siguen Sevilla y Valencia, que tienen más de medio millón cada una, y a continuación, Bilbao, Málaga, Murcia, Las Palmas, Córdoba, Valladolid, La Coruña, Santa Cruz de Tenerife, Granada, San Sebastián, Oviedo, Santander, Pamplona y Salamanca. Las dos capitales españolas menos pobladas son Teruel y Soria, con 21.626 y 22.585 habitantes, respectivamente. La realidad sin embargo, ha rebasado ligeramente las previsiones del censo: La población proyectada para 1967 era de 32.456.000 y se ha rebasado en 839.000 habitantes, al llegar a los 33.295.000.

La clasificación de las provincias por el número de habitantes no coincide siempre con la de capitales. Provincias con más de un millón de habitantes hay seis: Barcelona, La Coruña, Madrid, Oviedo, Sevilla y Valencia. Y con más de medio millón, diecisiete: Alicante, Badajoz, Baleares, Cádiz, Ciudad Real, Córdoba, Granada, Guipúzcoa, Jaén, León, Málaga, Murcia, Las Palmas, Pontevedra, Santa Cruz de Tenerife, Vizcaya y Zaragoza.

Existen diez ciudades no capitales de más de cien mil habitantes y veintuna de más de cincuenta mil.

CEBA EL PASO

CONDUZCA PERRO AUTO-ESCUELA VOLANTE

Paseo de Zorrilla, 112, primero CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE

Teléfono 222296

UN DIENTE MENOS... UN DIAMANTE PERDIDO

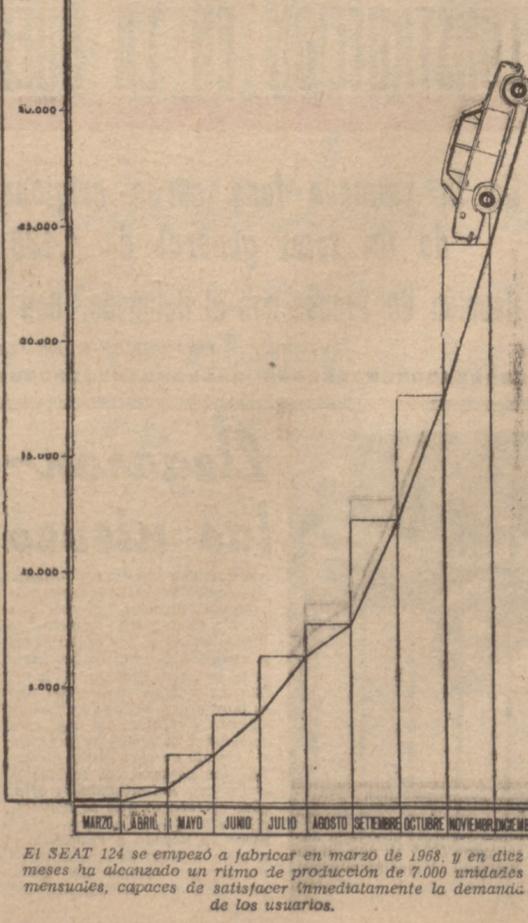
## EL «SEAT 124»: UN RECORD DE FABRICACION

### La producción ya abastece la demanda

Cuando en marzo de 1968 se inició la producción del SEAT 124, se hizo pensando en el gran éxito del modelo FIAT en toda Europa. Los planes de producción parecían excesivamente ambiciosos: llegar a una producción mensual de cinco mil unidades en el plazo de un año. El SEAT 124 aparecía en España como el coche medio europeo sin radicales originalidades técnicas, pero perfecto en cuanto a su relación utilidad-precio. En efecto, era un coche en el que se habían aprovechado todos los anteriores hallazgos técnicos del automóvil: ágil con un «reprise» ágil y una velocidad máxima, 147 kilómetros hora, amable y estable, con cuatro frenos de disco, ideal para sus funciones de coche de ciudad y de carretera. Su precio en versión normal, 116.000 pesetas, franco fábrica, en cualquier punto de España (147.315 puesto en carretera).

La cuestión era saber si nuestro país iba a aceptar en las debidas proporciones un coche de claro y actual nivel europeo. SEAT, sin embargo, se decidió a producir este automóvil con un incremento mensual de fabricación de cerca de 1.000 unidades. En octubre del mismo año, es decir, solamente siete meses más tarde, se habían superado ya las cinco mil unidades mensuales y el SEAT 124 era un claro éxito en el mercado español, como lo demuestra el hecho de que en dicho mes sus ventas —5.177 coches— suponían ya el 69 por 100 del segmento del mercado de turismo de 1.000 a 1.500 cm<sup>3</sup>.

La producción, pues, fue aumentada a 7.000 unidades al mes con lo que 1968 se ha cerrado con una producción total de 31.059 unidades y la entrega prácticamente a día de este momento al comprador. En definitiva, se ha confirmado que el «124», el coche medio europeo, lo es también de España.



# LA «GRAN GALA» DE «LA VOZ DE VALLADOLID», UN EXITO

## Torrelledó, Los Dakotas, Fanny, Mochi, Luciana Wolf, Pajares y Los H.H., fueron muy aplaudidos



Los enamorados del Día de San Valentín, contestan a las preguntas de los locutores.

Dentro del programa organizado por «La Voz de Valladolid» para el «Día de los Enamorados», se celebró una recepción en los estudios de esta emisora en honor de la pareja

ganadora del Concurso de San Valentín, Julita y Manolo, y de los artistas que habían de participar en la Gran Gala de por la noche en el Teatro Carrion. Con los novios —de cuya

jornada inolvidable dimos referencia en nuestro número de ayer— asistieron a la recepción Luciana Wolf, Fanny, Los H. H.

y Mochi, representantes de la Prensa local y otros invitados, entre los que figuraba el patrocinador del programa, señor Ruano, acompañado de su esposa. Fue una agradable reunión, llena de cordialidad perfectamente atendida por la directora y la administradora de «La Voz», María Teresa Yáñez y Candi García Tranque, a la que se incorporaron también todos cuantos participan en las labores diarias de la emisora.

Por la noche, a las once y a teatro lleno, se celebró en Carrion la «Gran Gala de los Enamorados». Abrió el festival, con buen pie, por cierto, Torrelledó y con él, Los Dakotas —un conjunto que ya no se movería del escenario hasta el final— y un coro que puso el contrapunto perfecto a las canciones de este popular intérprete. Para él, para Los Dakotas y para el coro sonaron las primeras ovaciones de la noche, que ya no se interrumpirían.

Después de Torrelledó cantó Fanny —una voz muy suave, que todavía no sabemos dónde podrá llegar—, y Mochi dio luego la sensación de hallarse en un buen momento. Luciana Wolf hizo una exhibición de voz potentísima, una voz que no es frecuente en intérpretes que tienen por aliado principal

el micrófono. Pajares hizo pasar un buen rato a los espectadores, aunque no hay que ocultar que insistió demasiado en el mismo tema, y Los H. H. triunfaron plenamente con un recital de canciones ya popularizadas en sus discos.

Hubo sorteo de regalos para el público, entrega de obsequios a la pareja de enamorados, foro para Julita, Fanny y Luciana Wolf y muchos aplausos para todos, incluidos los presentadores de la Gala, los locutores de «La Voz de Valladolid» Antonio Olivares y José Delfín Val.

# Audiencia Pública

## Las torturantes guitarras eléctricas

Sobre las doce de la noche del 6 al 7 de febrero pasado, hora buscada de propósito con las intenciones que luego se dirán, los hoy procesados, Angel, Víctor y Matías, se dirigieron a una casa en construcción sita en la Rondilla de Santa Teresa y, después de romper la anilla del candado que cerraba la puerta de un cuarto, se apoderaron de tres guitarras eléctricas —gran tortura moderna— tres micrófonos —todavía mucho peor—, una columna y un amplificador de voces —ya no cabe mayor tormento—, valorado todo en 43.490 pesetas, propiedad de un conjunto de esos de ahora, objetos torturantes recuperados después.

Delito de robo comprendido en los artículos 500, 504-2.º y 505-3.º, procediendo imponer tres años de presidio menor a Víctor y cuatro años a los otros dos.

La defensa solicitó: la absolución

para Víctor por consurrir la exitosamente de enajenación; 5.000 pesetas de multa para Matías; negando la participación de Angel, así como la rotura del candado o de su anilla, pues la puerta se abrió sin necesidad de ello, por lo que los hechos integran un delito de hurto del artículo 515 y 514-2.º.

Se atribuye a T. Gautier esta frase: «La música es el más caro y el más desagradable de los ruidos», no obstante ser un buen aficionado, que se vanagloriaba de haber sido el primero que hablase de Wagner en París. ¿Qué habría dicho Gautier de la energía eléctrica aplicada a los clásicos instrumentos musicales para producir ese tormento enloquecedor llamado «música» moderna?...

La decisión de la Sala sobre este asunto será conocida en breve por nuestros lectores.

FERNANDO APARICIO



La «grúa» en nuestra ciudad no va a ser una novedad. En ciertas ocasiones, un vehículo de este tipo ha sido ya utilizado para retirar coches abandonados, averiados o que infringían alguna ordenanza municipal, con ocasión —por ejemplo— de las procesiones de Semana Santa.

# El lunes, concurso para la concesión de la «grúa municipal»

## Hoy se cierra el plazo de presentación de pliegos

Pocas fechas antes de que finalizase el año precedente, el Alcalde nos informó que el Ayuntamiento, a fin de remediar los innumerables abusos que por parte de los conductores se llevaban a cabo en materia de aparcamiento, estaba decidido a la adquisición de un vehículo grúa, ya que las multas que se imponían a los infractores parecían ser papel mojado.

Aqueña información corrió como el viento por toda la ciudad y los propietarios de automóviles empezaron a sufrir una especie de vértigo a la hora de buscar un aparcamiento, no siempre correcto, esperando la aparición de la grúa en el momento más inoportuno, ya que después del anuncio nada se había dicho sobre la fecha de su entrada en servicio.

LA GRUA, A PARTIR DEL LUNES  
Hasta aquí todo lo ocurrido durante estos meses. Si bien viendo a un automóvil mal aparcado, encaramado en las aceras, en doble fila donde no existe autorización para ello, más del tiempo reglamentario en las «zonas azules» y, como es natural, una mejor actividad de la Policía Municipal, bien a pie o motorizada, no dejando vehículo sancionable sin la correspondiente memoria del hecho.

Pero, para información de los auto moviistas olvidados, hemos de recordarles que los trámites para la puesta en servicio de la grúa municipal siguen adelante, y es más: hoy mismo, sábado 15 de febrero de 1969, se cierra el plazo de admisión de pliegos para el concurso convocado y el lunes a las doce de la mañana, en un acto público, se convocará a la concesión del citado servicio, que entrará en vigor inmediatamente.

POR ALGUNA DE ESTAS RAZONES...

Por lo tanto, señores conductores, la grúa municipal está ahí, a la vuelta de la esquina. Así que ya lo saben, precaución a la hora de aparcar y, por si no lo recuerdan, la grúa les llevará el coche si: Está aparcado a menos de cinco metros de una esquina, cruce o bifurcación o de forma que se impida el movimiento de otros vehículos ya estacionados e las operaciones necesarias para la puesta en marcha de los mismos. Si lo está frente a las salidas de los locales destinados a actos públicos o especímenes en horas de concurrencia o celebración de éstos, si con ello se resta libertad de salida masiva de personas en caso de emergencia o en los lugares reservados para los vehículos de transporte público de viajeros.

Si aparece en un lugar autorizado para carga o descarga de mercancías, ante la entrada o salida de vehículos en hospitales, clínicas, etc. O en un paso de peatones, como hacen tantos y tantos automovilistas.

En fin, «n: la haga y no la temas».

RICARDO

# AL PASO...

## HABLA LUCIANA WOLF

### «Yo iba para cantante de zarzuela, pero no tengo espíritu de sacrificio»

Luciana Wolf fue una de las figuras que ayer participaron en el festival de la Gala de los Enamorados de «La Voz de Valladolid». Los aficionados a la música de hoy saben ya algo de esta artista, a través de los cinco discos «singles» que tiene en el mercado. Estos conocimientos quisimos ampliarlos nosotros durante la recepción que «La Voz» celebró en honor de los artistas que habían de actuar más tarde en el Teatro Carrion. En un aparte, Luciana Wolf nos contó que...

un contrato aceptable, volvería. De lo contrario, haré todo lo que esté en mi mano para triunfar totalmente dentro de este mundillo que ahora vivo. —¿Puede ser una aspiración representar algún día a España en Eurovisión? —Eso es interesante, pero hay otros festivales en el mundo que también son importantes.

—Yo iba para cantante de zarzuela y hasta llegué a debutar con Renato Cesari. Parecía que tenía una agradable voz y un buen porvenir en el género lírico; pero...

—¿Por qué no seguiste? —Porque no tengo un espíritu de sacrificio tan grande como para conformarme con las trescientas pesetas que me dieron por esa actuación en zarzuela. Me asusté, esa es la verdad. Cantar «La tabernera del puerto» y recibir sesenta duros como premio me resultó inconcebible. —Es que la zarzuela anda un mal...

—Sí; pero yo no quise contarme. Yo quiero vivir... Total, que alguien me dijo que por más no intentaba algo en música ligera, que para eso me sobraba voz; me recomendaron algunos cambios en el estilo lírico. Total, que aquí estoy, con cinco discos en la calle y un L. P. en preparación.

—¿Te va bien? —Aunque ya sé que esto es lo que se dice, no me puedo quedar. Y hasta creo que me he sacado en esta mi primera época como intérprete de música ligera. Ahora, por ejemplo, voy a hacer un viaje a Méjico para actuar en televisión, en el canal ocho; después me esperan en Venezuela; luego, nuevas grabaciones... Bueno, ahora acabo de regresar de Atenas.

—¿Satisfecha, entonces? —No del todo, porque creo que puedo hacer mucho más. Claro que si no lo he hecho he perdido por falta de tiempo. Ya veremos lo que pasa de ahora en adelante.

—¿Qué tendría que ocurrir para que volvieras a lo lírico? —Soy sincera, por encima de todo. Si alguien me ofreciera

tísimos, acaso más, en la vida de una artista. Aquí le hemos dado demasiada importancia al Festival de Eurovisión. Luciana Wolf está casada. A Valladolid ha llegado acompañada de su marido. —¿No perjudica el matrimonio a una cantante? —A mí, al menos, no me ha perjudicado, sino todo lo contrario. —¿Influye tu marido en tu vida artística? —Por supuesto, y me alegro mucho. Nosotros, también.

M.



Un momento de la recepción ofrecida en los estudios de «La Voz de Valladolid».

# ANUNCIOS ECONOMIZADOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. MINIMO, DIEZ PALABRAS

## COLOCACIONES

SE NECESITA niñera para dos niñas. Escribir a señoras de Díaz, Finca Refuerta, Sardon de Duero (Valladolid) o llamar al teléfono 14.

## GANADOS Y AVES

Dr. Romagosa. GANADO LANA R. «Planificación rentable, productiva explotaciones ovejas y corderos». Libro utilísimo para ganaderos, veterinarios, industriales. Editorial Veterinaria. Apartado 125. Salamanca.

## MAQUINARIA

SEMBRADORAS especiales de maíz. Cultivadores de remolacha. Abonadores «Clima» y «Zaga». Arados bisurcos y discos «Jema». Riego aspersión «Humet». Repuestos y repulidos que precise. Sanz. Teléfono 223482. Miguel Icaer. 11 Valladolid.

## VARIOS

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

## OFERTAS DE TRABAJO

AGRICOLAS Y GANADERAS  
OBRERO para granja avícola. Flora García. Cuesta Manicomio, s/n. Ref. 791.  
TRACTORISTA. Informarán en Paseo de Zorrilla, 10. Ref. 766.

## COMERCIO

AGENTE de ventas y mazo de almacén. Electricidad Comercial Corominas. Coinvasa, 12. Referencia 859.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Anas. Lelo. 2: Color. Calor. 3: Asale. Agata. 4: Remozar. 5: Durar. 6: Nad. 7: Vetos. 8: Toreros. 9: Aleta. Edema. 10: Mejor. Salom. 11: Asas. Sara.  
VERTICALES.—1: Acá. Ama. 2: Nos. Las. 3: Alar. Teja. 4: Soled. Votos. 5: Remanerar. 6: Orate. 7: Cazadores. 8: Lagar. Sotas. 9: Elar. Sela. 10: Lot. Mor. 11: Ora. Ana.

## SOLUCION AL JEROGLIFICO

FEO ES PARA TODOS

REMOLCHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 232343 y 221782.

## VENTAS

VENDO casa en carretera Villabañez. Primera Travesía, 19. Santiago Salgado.  
FREGADORA. Merka Club. Santiago, 17. Referencia 860.  
DEPENDIENTE de mostrador. Ibar Miraflores. Arco Ladrillo, 31. Referencia 872.

## ANUNCIENSE EN ESTA SECCION

## CONSTRUCCION

APRENDICES escayolistas. Luis Obregón. Paulina Harriet, 2, sexto. Referencia 694.

## HOSTELERIA

FREGADORAS y ayudantes de mostrador. Restaurant Achuri. Plaza del Val, 1. Ref. 686.  
AYUDANTE de mostrador. Cafetería Euro-Mar. Plaza San Juan, 1. Referencia 695.

## ADMINISTRATIVO

libre servicio militar. Electricidad Comercial Corominas. Coinvasa, 12. Referencia 859.  
AUXILIAR mecanógrafa 14-16 años. Dirigirse por escrito con fotografía a Jesús Aparicio. P. San Lázaro, 6. Palencia. El trabajo será a desarrollar en Valladolid. Ref. 834.

## TRANSPORTES

CONDUCTOR carnet de primera. Román Rodríguez. Tudela de Duero. Ref. 744.  
CONDUCTOR carnet segunda. Tienda de muebles. Cantarranas, 7. Referencia 789.

## VARIOS

LECTOR-REVISOR contadores de agua. Iberconta. Estación, 7. Referencia 754.  
MAQUINISTA retroexcavadora. José Luis González. Padre Manjón, 107. Ref. 737.  
OFICIAL carnecero. Mariano Benito. Mercado del Val, puesto 3 y 5. Referencia 786.  
APRENDIZ 14 años tapicero. Astenio Extremera. Juan Mambrilla, 21. Referencia 743.  
PINCHES femeninos confitería. Felipe Hernández. Quijeto de Llano, 11. Ref. 745.  
MOZO Juan José Collinos. Quijeto de Llano, 2. (Paneraria). Ref. 788.  
PORTERO. Dirigirse por escrito al Servicio de Colocación. Ref. 856.  
PALISTA motoniveladora. Transportes Liorente José María Jalón, 19. Referencia 855.

## OFICINAS

MECANOGRAFA impuñeta. Iberconta. Estación, 7. Ref. 754.  
AUXILIAR oficina femenino menor de 17 años. Dirigirse por escrito al Servicio de Colocación. Ref. 755.

## CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER  
Premiado con 500 pesetas el número 302  
y con 50, todos los números terminados en 02

## CIGARRILLO

NO ENCIENDA NUNCA UN CIGARRILLO CON FOSFORO MECHERO MIENTRAS CONDUCE, PUES EL DESLUMBRAMIENTO MOMENTANEO DE LA LLAMA ES PELIGROSO. PARA HACERLO, DETENGA SU AUTOMOVIL

EL SANTO DEL DIA

SANTOS FAUSTINO Y JOVITA, MARTIRES (+ 122) Estos dos forisimos martires del Señor fueron hermanos...



Apolonio, y a Jovita, de diacono. Comenzaron los dos hermanos a ejercitar sus oficios con gran edificacion de los fieles...

en su proposito, no quiso pasar adelante hasta que pasase por alli el emperador, por ser los Santos personas tan ilustres y emparentadas...

SANTORAL DE HOY

Santos Faustino, Jovita, Saturnino, Craton, Castulo, Lucio, Magno, Agape, virgen, martires; Quindio, Decoroso, obispos; Seevro, presbitero; Jose, doctor; Georgia, virgen; Beato Claudio de la Colombiere, S. J., confesor.

SANTORAL DE MANANA

Domingo de Quinquagesima Santos Faustino, Onesimo, confesores; obispos: Juliana, virgen; Porfirio, Julian, Elias, Isaias, Samuel, Daniel, Jeremias, Seleuco, martires; Telmaco, monje.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, sabado, 15 de febrero de 1969. Van transcurridos 45 dias del presente año y faltan 340 para llegar a 1970. El Sol apareció esta mañana a las 7 horas y 9 minutos...

CADA DIA SU REFRAN

"Llover a boca cerrada y no dar cuenta a quien no se da nada." Es parecido a "Quemese la casa sin que se vea el humo"...

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19:00: Musical, siete tarde. 19:30: El Balencato. 19:45: Canciones y melodias del mundo...

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19:00: "Todo para los jóvenes", las listas del éxito mundial del disco. 19:30: Discos dedicados y del oyente...

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY 5:31: Música-3. 6:00: "Los Monkees". TARDE 6:28: Museo del ingenio. ESPECIAL 7:00: Atletismo. España-Alemania. En directo.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE. — 19:00: El Angelus. 19:30: Todo en ritmo. 21:30: Santo Rosario. 21:45: Ante el Discoradio...

ESPECTACULOS

AVENIDA. A las 5, 7,45 y 10,30, "Enviado especial "K" (3). Estreno. CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,30, "Shalako" (3). Estreno...

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Duque de la Victoria, 18. Plaza de los Arces, 2. Ferrocaril. 24. Artesanía, s/n (San Juan).

UHF

PARA HOY 7:30: Carta de ajuste. 8:00: Presentación y avances. 8:02: Dibujos animados. 8:10: En busca de... "Viajes con Charlie".

CULTOS

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los dias, a las nueve santa misa. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria y misional. Hoy, sabatino a la Santisima Virgen por los agnizantes.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los dias, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

HORARIO DE MISAS EN SAN PABLO (Padres Dominicos)

Dias de diario: Por la mañana, a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 13.15. Por la tarde, a las 8.

PARROQUIA DE SANTIAGO

Asamblea Parroquial Esta Comunidad Parroquial de

Santiago Apóstol se reunirá en asamblea mensual el próximo día 18 del presente mes.

Por tratarse en estas reuniones de feligreses de asuntos de gran importancia para la vida parroquial, se espera la asistencia de gran número de personas.

Se celebrará a las ocho y media de la noche, en el Centro Parroquial.

PP. CARMELITAS (San Benito)

Triduo de la Gracitad a Jesús Sacramentado

La Adoración Reparadora celebrará este triduo durante los dias 16, 17 y 18 del mes actual, con los siguientes cultos: A las 7,20 de la tarde, rosario, plática y bendición.

RETIRO PARA RELIGIOSAS

Tendrá lugar mañana, día 16, en el Colegio de las Dominicas de la Anunciata, y el domingo, 23, en el Colegio de la Compañía de Santa Teresa, a las cuatro de la tarde.

CRONICA REGIONAL

MEDINA DEL CAMPO Campaña Nacional de Teatro

(De nuestro corresponsal Luis Vega Debrán.)

Durante los dias 13 y 14, en el Teatro Olimpia, de esta Villa, actuó la Compañía Nacional de Teatro "Lope de Vega", habiendo puesto en escena las obras tituladas "Divinas Palabras" y "Madrugada Coraje", de Valle Inclán y Bertolt Brecht, respectivamente.

La sala se ha visto muy concurrida de público, que en todas las representaciones aplaudió la actuación de los actores, viéndose obligados a saludar repetidas veces al final de las actuaciones. La sala durante los dos días permaneció engalanada, como

asimismo las proximidades del Teatro Olimpia.

Estas representaciones se han celebrado con motivo de la segunda fase de la Primera Campaña Nacional de Teatro de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, del Ministerio de Información y Turismo, y han constituido un clamoroso éxito en nuestra Villa, donde existe gran afición al teatro.

Por parte de todos los aficionados es digno de agradecer a la Dirección General de Cultura y Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo el que estas representaciones hayan podido realizarse en nuestra Villa, siendo de esperar que en próximas campañas, Medina también sea incluida dentro del programa de estas interesantes campañas.

EL TIEMPO

Continúa el tiempo de bajas temperaturas, hielo y nieves, ya que en las últimas horas de la tarde del jueves cayó una nevada, aunque no fue de mucha intensidad. Ayer, viernes, ha seguido con tiempo análogo, amaneciendo con helada, viento flojo pero frío y luciendo el sol, pero a las cuatro y cuarto de la tarde el cielo se pobló de nubes que motivaron que al poco rato comenzara a nevar, haciéndolo con gran intensidad durante cerca de dos horas, habiendo cubierto la nieve las calles y tejados de la población con una capa blanca de unos dos centímetros.

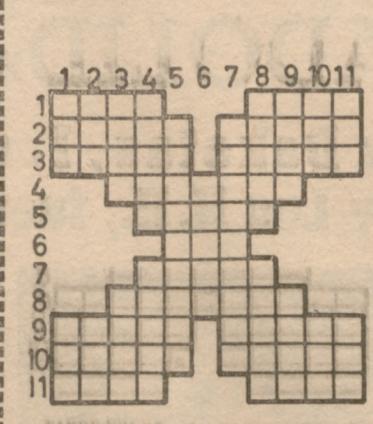
CONFERENCIA DE DON CARMELLO ROMERO

En la Sala de Cultura de la Caja Provincial de Ahorros de Valladolid, y con asistencia de las autoridades locales, pronunció una elocuente conferencia don Carmelo Romero.

El acto, organizado por la CITE local y el semanario "La Voz de Medina", bajo el patrocinio de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos del Ministerio de Información y Turismo, fue con motivo del comienzo de la I Campaña Nacional de Teatro.

El conferenciante, don Carmelo Rodríguez, hizo una magnífica biografía de los dramaturgos Valle-Inclán y Bertolt Brecht, exponiendo a su vez el significado de diversas obras de ambos autores.

TIEMPO PERDIDO



TARDE-NOCHE.—1: Ciertas medidas. Familiarmente, atontado. 2: Matiz. Sensación del cuerpo humano. 3: Tueste. Cierta piedra preciosa. 4: Revocar. 5: Permanecer. 6: Al revés, entregan. 7: Oposiciones. 8: Que ejercen cierto arte. 9: Parte de los peces. Cierta tumor. 10: De mayor calidad. Cierta habitación. 11: Agarraderas. Nombre de mujer.

JEROGLIFICO



¿QUE OPINAN DE EL? 6: Persona loca. 7: Que practican la cinefília. 8: Donde se pisa la uva. Sosas. 9: Femenino poner muy frío. Al revés y en plural, especie de cerveza inglesa. 10: Letras de jota. Atresis de amor. 11: Reza. Nombre de mujer.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

ARTE Y ARTISTAS

Hoy, en la Caja de Ahorros Provincial

INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE PINTURA DE ALFONSO PARRAS



En el salón de exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial se inaugurará hoy, a las siete y media, la exposición de pinturas de Alfonso Parras.

Durará hasta el día 22, y las horas de visita serán: Los días laborables, de siete y media a nueve y media, y los festivos, de doce a dos.

BREVE SEMBLANZA DEL PINTOR

Nació Alfonso Parras en Torredelcampo, luminoso pueblo de la provincia de Jaén.

Inició sus estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, de Sevilla, y más tarde en la de San Fernando de Madrid. Unos años de profesor de dibujo en el Instituto de Marqués, sin desdén la cotidiana labor de los pinceles. Y las primeras exposiciones en Jaén y su provincia, donde el éxito le acompañó en todo momento. La ruta está trazada, y desde entonces se desprende de toda distracción para dedicarse plenamente a la pintura.

El año 1959 hace su primera salida al mundo tentador, y apasionado de las artes: París; hay que ver y aprender en el marco inigua-

table de la Ciudad Luz. Y al año siguiente: Italia, pensionado por la Diputación Provincial de Jaén, para recrearse en el renacimiento y contemplar directamente la ternura de los primitivos... Los cimientos son cada vez más sólidos. Pinta y pinta, para exponer en Granada, Málaga, Jerez y casi todos los años en Jaén, donde sus exposiciones son acontecimientos, ya que Alfonso Parras es considerado como uno de los pintores más representativos y admirados de esta capital.

Parras ha llevado la luminosidad de sus hienos a León y Avila, y también aquí encontró un eco favorable de crítica y público.

Y por último, Valladolid, Alfonso Parras hoy colgará sus hienos en la Caja de Ahorros Provincial Campos del sur a la ribera del Pisuerga, luz caliente de Andalucía para el frío invierno vallisoletano; gracia andaluza, para la cultura sabia y profunda de estas tierras en donde al pan se le llama pan y al vino vino, con la seguridad de que este pan y vino de arte que trae Alfonso Parras será apreciado por toda la verdad que lleva dentro.—M. C.



Cielo nuboso por el Duero

INFORMACION TECNICA Borrasca de 988 milibares en el norte de Italia. Anticiclón de 1036 milibares en el norte, 32 Oeste. Otra baja de 1004 milibares en el extremo suroeste de las Islas Británicas...

SITUACION GENERAL

Durante el día de ayer se registraron precipitaciones, generalmente en forma de nieve, en Galicia, Cantábrico, Duero, Centro, Ebro y Pirineo catalán. Llovió débilmente en puntos de Andalucía y región del Estrecho. Por la noche ha seguido nevando en las regiones y áreas citadas, siendo de destacar, los 12 litros de nieve por metro cuadrado en Santiago y 10 en Albacete. También ha continuado lloviendo en la baja Andalucía. En Jerez se han medido 5 litros por metro cuadrado. Ha descendido la temperatura, llegando a 10 grados bajo cero en el aeródromo de Burgos, 7 bajo cero en Burgos y 6 en León y en el aeródromo de Valladolid.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas (ras de 7 a 7 horas). Rows include Madrid, Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Cielo nuboso o cubierto en Galicia, Cantábrico, Duero, Ebro, Centro y Extremadura, con chubascos de lluvia o nieve, más frecuentes en las vertientes norte de los sistemas montañosos. Aumento de la nubosidad en Cataluña y Baleares, con lluvias o nevadas. Posibles tormentas en la región del Estrecho. Descenso de la temperatura en el Cantábrico y abas mesetas. Nuboso en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

El lunes comienzan las pruebas de PREU

Se convoca a los alumnos matriculados en las pruebas de ma-

REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

Comunicaciones de los doctores Maximiliano Fernández y Quemada Sisniega

Ayer tarde celebró sesión científica esta Corporación en su salón de actos. Presidió el doctor González Calvo y asistieron los académicos de número, electos y correspondientes, médicos y alumnos de Medicina.

El doctor don Maximiliano Fernández Fernández, académico correspondiente, lee su comunicación sobre "Desprendimiento de retina por desgarramientos maculares y paramaculares".

Intervino el doctor Belmonte González. Seguidamente leyó su comunicación el doctor don José María Quemada Sisniega, académico electo, acerca de "Vasotomía más drenaje como intervención de necesidad".

La comunicación fue ilustrada con numerosas diapositivas. Ambos fueron muy aplaudidos por sus eruditas conferencias.



# HOY - CALDERON - 5, 7,45 y 10,30

ESTRENO - ¡Un «western» espectacular de intensa acción! - ESTRENO

MAPLO PRESENTA UNA PRODUCCION DIMITRI DE GRUNWALD



SEAN CONNERY  
BRIGITTE BARDOT  
STEPHEN BOYD  
JACK HAWKINS  
PETER VAN EYCK  
HONOR BLACKMAN  
WOODY STRODE  
ERICK SYKES  
ALEXANDER KNOX  
JULIAN MATEOS

EL FILME DE  
EDWARD DMYTRYK  
**SHALAKO**

BASEADA EN LA NOVELA DE LOUIS L'AMOUR  
CON VALERIE FRENCH - DONALD BARRY  
DIRECCION DE J.J. GRIFFITH - HAL HOPPER Y SCOT FINCH  
ADAPTACION DE CLARKE REYNOLDS ELIAN LLOYD EDICION POR EDWARD DMYTRYK

**SEAN CONNERY  
BRIGITTE BARDOT**

Realizado por el maravilloso Sistema TODD-AO  
DOS GRANDES TEMPERAMENTOS FRENTE A FRENTE - UN HOMBRE Y UNA MUJER SE  
OLVIDAN DE TODO PARA AMARSE  
(Mayores de 18 años) Localidades para mañana

# CINEMA COCA

HOY - A las 5, 7,45 y 10,45 - HOY

¡¡FENOMENAL ESTRENO!!

En este film, las mujeres podrán ver el más maravilloso desfile de modelos de «Bikinis» que se pueda imaginar

Los hombres podrán ver...



LES ROBARON LA COLECCION DE «BIKINIS» SOLO HABIA UNA SOLUCION: PINTARLOS...  
¡¡Y ESTO HICIERON!!  
(Sólo mayores de 18 años)

# LOS ESTRENOS

En CARRION  
«EN PAIS ENEMIGO»

FICHA TECNICA. — Producción: Universal City, para Chamartín.—Productor y director: Harry Keller.—Método: Techniscope y Technicolor.—Principales intérpretes: Tony Franciosa, Anjanette Comer, Guy Stockwell, Paul Hubschmid, Tom Bell.—Duración: 100 minutos.

ARGUMENTO.—Los trabajos del «Deuxieme Bureau» en los días preliminares a la Segunda Guerra Mundial, a través de dos o tres hechos anecdóticos para entrar de lleno en una aventura que tiene como protagonistas a tres especialistas encargados de descubrir un nuevo modelo de torpedo alemán dentro de las mismas factorías donde son fabricados.

JUICIO CRITICO.—Lo que en un principio se nos presenta como una película de espionaje, interesante por el hecho de situar la acción dentro de uno de los servicios secretos menos divulgados, como es el «Deuxieme Bureau», en contrapunto a los archiconocidos de la Gestapo alemana, la C. I. A. norteamericana o el M-1 inglés, se deja arrastrar hacia el tema fácil de la aventura bélica.

Harry Keller no ha podido con la flojedad argumental en la que se apoyaba. La presentación de unos personajes-tipo, encuadrados en la funda inhumana del secreto, carece de fuerza por su simplicidad de las truculentas películas —fusilamiento voluntario— un desahucio— y ese salido a varios años, con Francia ya ocupada y un descabellado proyecto de robar un torpedo para trasladarlo a Inglaterra.

Los atisbos de estudio intimista han pretendido dar una nueva vida al film; pero son cortos y son absorbidos por la aventura simple, avalada por un cierto mismo realizador que suple los muchos baches con que se adorna el film.

La interpretación cumple con discretos papeles que les hacen encomendados.—R. R.

# MAÑANA, JURA DE BANDERA EN EL PINAR

Mañana tendrá lugar, a las diez en el C. R. I. M. número 1 (El Pinar de Antequera), el acto de Jura de Bandera por 1.340 reclutas del Ejército del Aire, del primer contingente de 1969, pertenecientes a la Primera Región Aérea y Zona Aérea de Canarias.

Dicho acto será presidido por el General Jefe del Sector Aéreo de Valladolid.

# Deportes en la Sección Femenina

La Regiduría de Educación Física de la Sección Femenina ha señalado los siguientes partidos para mañana:

**BALONCESTO**  
Anunciata "A"-Jesuitinas "A", las nueve y media.  
Anunciata "B"-Jesuitinas "B", las diez y cuarto.  
Ave María-Jesuitinas "C", a las once.  
Ave María G. A.-Filial número 1 a las once y media.  
Ángelos-Ave María, a las doce.  
G. B. Filipenses "A"-Musco "A", a la una.

Todos estos partidos se jugarán en el Frontón.

**BALONMANO**  
Juventudes "A"  
Regalado "A"-Regalado "B", a las diez.  
Regalado "C"-Regalado "E", a las diez y media.  
Regalado "D"-Regalado "F", a las once.

Juventudes "B"  
Ave María-Regalado "B", a las once y media.  
Teresianas-Instituto "B", a las doce.

Primera Categoría  
Filial Delicias-Regalado "A", a las doce y media.  
Todos estos partidos se jugarán en el Instituto.

# Programa de la N. A. S. A.

(Viene de última página) da con tres misiones. Dos de ellas tendrán una duración de tres días, y la tercera, de dos semanas, durante los años 1971, 1972 y 1973. En estas misiones, los astronautas se moverán sobre la superficie lunar mediante un vehículo volante realizado por la «Bell Aerosystems Company». Esta máquina tendrá una autonomía de dieciséis kilómetros, aunque se usará para desplazamientos más lentos, como medida de precaución.

Este uso «prudente» del llamado «automóvil lunar» permitirá, en caso de avería, que los astronautas regresen a pie a la base. Aunque el nombre de «automóvil» sólo le cuadre en parte, ya que hará su ruta por el aire y no por el suelo lunar.

La primera misión lunar de larga duración tendrá lugar en 1973.

Será un viaje de quince días, que requerirá un doble lanzamiento del «Saturno V». El primer lanzamiento situará en el espacio la primera «vivienda lunar», el módulo, enviará al lugar de destino a dos astronautas; mientras, permanecerá otro de ellos en órbita lunar.

Misiones lunares de dos o tres meses serán realizadas en buen número a partir de 1975. Según fuentes de la NASA, la técnica está capacitada para este tipo de misiones, aunque el gran problema radica en la falta de medios. Este tipo de misiones requerirá que la potencia del «Saturno V» sea aumentada de diez a quince veces más.

**LOPE de VEGA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
BRILLANTE ESTRENO EN  
(Mayores de 18 años) Localidades para mañana

**El cuchillo en el agua**  
Versión íntegra, con subtítulos  
El mejor film de ROMAN POLANSKI, con León Niemcz, Yolanda Urečka y Zigmund Malanoviz  
(Rigurosamente mayores 18 años)

¿QUE SE OCULTA TRAS 'K'?  
EL DOBLE ROSTRO DE  
LOS AGENTES DOBLES?  
¡¡ELECTRIZANTE!!  
UNO POR UNO SALTABAN LOS SECRETOS... OCULTOS EN LOS LUGARES MAS EXTRANOS QUE JAMAS UTILIZO LA TRAIICION

**ENVIADO ESPECIAL**  
STEPHEN BOYD  
CAMILA SPARV  
MICHAEL REDGRAVE  
DIRECTOR VAL GUEST.  
CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR

¡SU JUEGO ES UN ALPINISMO MORTAL!... ¡ORGANIZA EL TERROR DE LA RESISTENCIA Y QUEDA A UN PASO DE LA TRAIICION!  
**HOY ESTRENO A LAS 5, 7,45 y 10,45 AVENIDA**  
(Mayores de 18 años) Localidades para mañana

**Cine MATA LLANA**  
HOY, desde las 4,30 — ¡UN ESTRENO ESPECTACULAR!  
¡TARZAN, el rey de la selva y de los animales salvajes, en su más emocionante aventura!  
**TARZAN CONTRA LOS HOMBRES LEOPARDO**  
con Ralph Hudson y Nuocia Cardinali  
En Superpanorama y Eastmancolor  
Y la más deslumbrante y maravillosa comedia  
**BELLEZAS EN AUTO-STOP**  
en Agfacolor por Fred Bertelman y Karin Dor  
UN PROGRAMA SENSACIONAL — (Autorizado para miembros)

**CARRION A LAS 5 HOY**  
UN NUEVO ESTILO DEL CINE DE ESPIONAJE Y ACCION  
**En país enemigo**  
Technicolor - Techniscope  
por Tony Franciosa y Anjanette Comer  
(Mayores de 18 años) Localidades para mañana

**CINEMA LA FUENTE**  
HOY  
Desde las 4,30  
**LA VENGANZA DE CLARK HARRISON**  
Scope - Color  
por Luigi Guilliano, y  
**A LA CAZA DE MARIDO**  
Color, por Sandra Dee  
(Mayores de 18 años)

**R O X Y DESDE LAS 4,30 HOY**  
ESTRENO del sensacional drama basado en la obra de Casona  
**LA DAMA DEL ALBA**  
de Rovira Beleta  
con Julietta Villard, Daniel Martín y Dolores del Río  
Complementada con **ORO PARA EL CESAR**  
COLOR, por Jeffrey Hunter y Mylene Demongeot  
(Mayores de 18 años)

**CINEMA GOYA**  
HOY  
Desde las 4,30  
**DOS CONTRA AL CAPONE**  
Scope - Color  
con Franchi e Ingrassia, y  
**CORAZA NEGRA**  
Scope-Color, por Tony Curtis  
(Mayores de 18 años)

**TEATRO VALLADOLID**  
(FERIA DE MUESTRAS)  
Hoy, sábado, y mañana, domingo, a las 7,45 de la tarde  
PRESENTACION DE LA COMPANIA  
**ARGENTINA DE MIMOS**  
Dirección: ROBERTO ESCOBAR  
Butaca: 40 pesetas.  
Localidades: Oficina de Turismo, de cuatro a seis de la tarde, y desde las seis y media en las taquillas del Teatro.  
Servicio especial de autobuses: Desde la Plaza de Zorrilla, quince minutos antes de la función y regreso después de la misma.  
MAÑANA, domingo, a las 5 de la tarde, programa infantil.  
**JUGANDO CON LOS MIMOS**

**CERVANTES** ¡¡HOY!!  
Desde las 4,30 ESTRENO  
¡JAMAS COINCIDIRAN DOS PELICULAS SEMEJANTES EN UN PROGRAMA DOBLE!  
Antonio Garisa  
**ESTE CURA**  
eastmancolor  
ALFREDO MAYO - EVANGELINA SALAZAR  
JAVIER PORTALES - NORBERTO SUAREZ  
DIRECTOR ENRIQUE CARRERAS  
Y el magnifico complemento  
**COMANDO SECRETO**  
Technicolor - Panavisión  
por PAUL NEWMAN y SILVA KOSCINA  
(Mayores de 18 años) Localidades para mañana

**asegurese**  
**DÉ UNA PERFECTA VISION**  
¡PUEDE EVITAR ACCIDENTES!

**R O X Y A LAS 4,30 HOY**  
¡SEGUNDA SEMANA de un film con tensión estremecedora!  
**DESDE LA TERRAZA...**  
Cinemascope - Technicolor  
por Paul Newman, Joanne Woodward e Ina Balía  
(Mayores de 18 años) Localidades para mañana

Desde las 4,30  
**Tarzan y su compañera**  
por Johnny Weissmuller y Maureen O'Hara, y  
**Ladrón en su propia casa**  
(TOLERADAS)

Anuncie en este diario  
**SUS ENCANTOS NO PUDIERON ROMPER LA INTELIGENCIA DE AQUEL AUDAZ Y HERMETICO PERSONAJE**  
**SUS ASUTOS RECURSOS PELIGRARON ANTE EL INFLUJO DE AQUELLA SUGESTIVA MUJER**

**Steve McQueen**  
**Faye Dunaway**  
en  
**Un film de Norman Jewison**  
**El Caso Thomas Crown**  
con Paul Burk Jack Weston  
¡UNA PELICULA DE TAL CALIDAD E INTENCION, QUE LE ENTUSIASMARA DESDE LA PRIMERA ESCENA!!

**HOY A las 5, 7,45 y 10,45**  
**LOPE de VEGA**  
(Mayores de 18 años) Localidades para mañana

**ZORRILLA**  
**CINE de ARTE**  
**ENSAYO**





# TERCERA DIVISION DELICIAS-ARENAS DE GUECHO, mañana, a las 4,30

## La misma alineación en el filial, con García en lugar de Caballero

Un nuevo rival vizcaíno para el equipo de Delicias. En cuatro jornadas, le ha correspondido jugar con tres equipos bilbaínos: Erandio, Bilbao Atlético y mañana el Arenas de Guecho. En estas confrontaciones se han ido mal las cosas al filial, que ha conseguido sendos en el complejo deportivo de San Ignacio. Frente al Arenas, los jugadores de Coque salen como favoritos. No puede haber más pronóstico que el triunfo local después

de la estupenda hazaña del domingo pasado. El entrenador del equipo de Delicias, en principio, no hace cambio alguno en la alineación, con respecto a la jornada anterior, pero el pase de Caballero al primer equipo ha impedido que se cumpliera este propósito. García, el buen jugador leonés, será el que cubra esta baja. La alineación prevista es: Fermín; Iniguez, Docal II,

Recio; Molpeceres; Sierra; Tinín; García; Montoya, Sedano y Fede. Para los aficionados es novedad la presentación del santanderino Docal, que pese a no encontrarse todavía en plenitud de forma física viene acreditando en los entrenamientos unas magníficas dotes de central. El encuentro dará comienzo a las cuatro y media de la tarde.

### ATLETISMO

# Hoy, en Barcelona, España-Alemania

El pabellón número uno de la Feria de Muestras de Barcelona será esta tarde escenario del primer encuentro internacional de la temporada 1968-69 del atletismo español. Como es sabido, se enfrentarán por tercera vez las selecciones nacionales de Alemania y España. No vamos a descubrir en este comentario el poderío del deporte alemán en general y de su atletismo en particular, pero sí es necesario que el aficionado lo tenga presente en sus pensamientos a la hora de cotear los resultados. Alemania trae, en esta su segunda visita en atletismo "indoor" a España, un conjunto realmente fantástico. Entre los integrantes del equipo se encuentran dos atletas que en estos momentos son los que ostentan la mejor marca mundial en pista cubierta en sus respectivas pruebas: Wucherer (50 metros) y Sauer (triple salto) junto a estas dos auténticas figuras hay otros dos "mejores marcas" europeos: Muller (400) y Engel (pérgua).

Los demás pruebas tienen claro signo teatón. En longitud debe ganar Baurgartner, con 749 metros en pista cubierta, marca al alcance, en un futuro, del valenciano Blauquer, que aún no está "afinado". Anotemos además la baja de Segura por exámenes. En peso no hay color. La superioridad del gigante Birlenbach, con sus 20,18 metros al aire libre y 19,36 en "indoor", está muy lejos de los tíos de Antonio Herreras, aunque no debe olvidarse que este año el santanderino lanzará cerca de los 18 metros. Los corredores de 800 y 1.500 tienen también una difícil papeleta. De todas formas, la experiencia de

un encuentro internacional es siempre importante para los atletas españoles, que como ocurre en este caso, suelen ser segundas figuras y están faltos de estas confrontaciones. Por último nos quedan las pruebas de vallas y relevos 4x2 vueltas. En la primera, Cano puede acosar a Trzniciel y a Nickel, aunque la clase de los alemanes está fuera de duda. Si nuestro decatlón repitiese sus recientes 6-7, no sería extraño que diese una sorpresa. Spielvogel y Zacharias deben hacer en altura otro doble para los visitantes, ya que superan en varios centímetros a Garriga, que, por otra parte, no está en su mejor momento. Si la victoria germana es clara en nueve pruebas individuales, la diferencia entre ambos países será aún más acusada en relevos, ya que todos los alemanes son atletas de gran categoría y de registros importantes. Cuentan además con la experiencia de tener numerosas competiciones en pista cubierta. Digamos, al hablar de experiencia, que el primer atleta alemán (Hubert Houben, ya fallecido) que tiene un registro igual al mejor español actual en 50 metros data de 1928. Aplicando la puntuación a nuestro rápido cálculo tenemos un total de 73-48 a favor de Alemania, diferencia que de cumplirse sería un muy honroso resultado para el atletismo español, ya que el pasado año, en Boblingen, se perdió por 66-40 —había una prueba menos—, y en Madrid, con igual circunstancia, el resultado fue de 64-6-39,3 puntos.

### VUELTA A ANDALUCIA

# Leman, tercera victoria, en Sevilla

## Gómez del Moral conserva el liderato

SEVILLA. (Crónica telefónica del enviado especial de PYRESA, Porriño.)—La llegada a Sevilla estaba prevista para las dos y cinco de la tarde. Los corredores llegaron aproximadamente hacia las tres. Es imperdonable que en una etapa de 150 kilómetros, según la cuenta oficial definitiva —pues en el libro de ruta se señalaban 125—, se haya hecho una media tan baja. Verdaderamente da vergüenza. Porque en la etapa de ayer los corredores no pueden paliar su falta de combatividad —cuyo premio ha quedado desierto— diciendo que el viento, la lluvia o el calor les haya molestado. Nada de eso. Hemos tenido una mañana clara, fría, con sol acededor... ideal para el corredor ciclista.



GOMEZ DEL MORAL

De Córdoba se fue por Almodóvar del Río, por Palma del Río —el pueblo de "El Cordobés"—, Peñarol, Lora del Río, Alcolea del Río, Santillana, Alcalá del Río y Sevilla! Menos mal que hemos llegado. Porque me hice la ilusión de que nunca llegaríamos por culpa, claro está, de los corredores. Muy poco público en la imponente calzada de Las Palmeras, más allá del Estadio Villamarín. Pues bien, aquí estamos, en Sevilla, y estamos igual que ayer. Solamente la noticia de que Laudelino Hernández se nos ha ido con su nombre de la Edad Media... Ha abandonado. Es la única baja que ha producido este dulce paseo por los verdes campos de Córdoba y Sevilla. Paseo que pudo ser terrible si hay ataque, como se demostró en el único lance agresivo que hubo después de Carmona, y en el que quedaron descolgados del pelotón, fraccionado entonces en dos grupos, seis corredores. Pero como en seguida vino la paz, aquél, el pelotón de los torpes, llegó inmediatamente con el de cabeza, y así volvió la unión. Y la unión persistió hasta el sprint masivo en Sevilla, donde el rápido Leman se impuso en la amplia y hermosa calzada sevillana. A una máquina entraba Sáez. En tercer lugar, Gómez del Moral; cuarto, Lasa; quinto, Mariné; sexto, Houbrechts, etc. Como se supone, todos en el mismo tiempo.

Cuatro horas, 43 minutos y 59 segundos fue el tiempo del vencedor, sin la bonificación. Esto supone un promedio de 31.686 kilómetros por hora. Una ridiculez para los 150 kilómetros de ayer, en el que con buena intención se hubiera alcanzado casi una media hora de más.

La temperatura ideal para correr y el recorrido, estaban completamente de parte de aquellos que quisieran intentarlo, pero el pelotón, todos los ciclistas, se empeñó en pasar y dejar que la cosa transcurriera... Sigue de líder completo Gómez del Moral, siempre en la clasificación general con el mismo tiempo que J. M. Lasa. Como anteaer en Córdoba, ayer en Sevilla el líder se ha limitado a defender su maillot amarillo en el sprint. Su táctica de momento, es no dejar tomar segundos a Houbrechts y batir en las llegadas a Lasa para puntuar respecto a éste. Ayer también le ha ganado un puesto en el sprint, lo que supone un punto más para el corredor andaluz. Ahora son cinco los puntos que le separan de Lasa. Sin embargo, el guipuzcoano había acreditado anteriormente ser más rápido. Una recuerda que, en Lasarte, Lasa ha sido subcampeón

del mundo amateur, por su sprint, y que en los Mundiales profesionales de Herlem, gracias a su punta de velocidad, hizo el sexto y por tanto fue el segundo español (el primero había sido Sáez, en el tercer puesto).

Y bien; hoy nos vamos a Ronda. El resultado final es tan incierto como lo era al comienzo de la Vuelta. Hay emoción. Lo dice claramente esa igualdad que el lector puede observar echando un vistazo a la clasificación general. No sólo igualdad de tiempo —con otros corredores a muy pocos segundos—, sino la que entre los dos líderes se observa además en la puntuación. Total, solamente cinco puntos de ventaja entre Gómez del Moral y Lasa. Un descuido en el sprint, un décimo puesto —por ejemplo— de Gómez del Moral en una llegada masiva, y un tercer puesto de Lasa, daría a este último el maillot.

### CLASIFICACIONES

#### DE LA ETAPA

- 1.—Leman, 4-43-23 (con bonificación).
  - 2.—Ramón Sáez, 4-43-44 (con bonificación).
  - 3.—Gómez del Moral, 4-43-59.
  - 4.—José M. Lasa, ídem.
  - 5.—Mariné, ídem.
  - 6.—Houbrechts, ídem.
  - 7.—José A. González, ídem.
  - 8.—Aparisi, ídem.
- (Hasta cuarenta y dos corredores clasificados en el mismo tiempo que Gómez del Moral.)
- 43.—Jovellar, 4-45-28.
  - 44.—Francisco Tomás, ídem.
- Ha abandonado Laudelino Hernández.

#### DE LA GENERAL

- 1.—Gómez del Moral, 25-27-31.
- 2.—Lasa, ídem.
- 3.—Houbrechts, 25-27-46.
- 4.—Mariné, ídem.
- 5.—Echeverría, ídem.
- 6.—Fernández Dueñas, ídem.
- 7.—Mascaró, ídem.
- 8.—José A. González, ídem.
- 9.—Eiorza, 25-29-30.
- 10.—Suria, 25-29-46.

#### PREMIO DE LA REGULARIDAD (MAILLOT VERDE)

- 1.—Gómez del Moral, 25 puntos.
- 2.—Houbrechts, 26.
- 3.—Lasa, 30.

#### GRAN COMBINADO (MAILLOT ROJO)

- 1.—Gómez del Moral, 15 puntos.
- 2.—Houbrechts, 14.
- 3.—Lasa, 12.

# Loroño quiere volver al profesionalismo

## Se entrena diariamente, en compañía de su hijo

BILBAO. (Aifil.)—Posiblemente antes de que termine esta temporada correrá una carrera como profesional. Voy a prepararme a conciencia y si me encuentro bien pediré la licencia correspondiente, que don Luis Puig me la ha concedido gratuitamente al saber mi proyecto», ha manifestado el famoso ciclista vizcaíno Jesús Loroño. La forma tan rotunda con que ha hecho esta declaración, y los entrenamientos que casi a diario realiza Loroño a bordo de su bicicleta —unos 40 kilómetros cada jornada, a veces acompañado de su hijo—, hacen que no se le pueda

considerar como un «ex» del deporte del pedal. «No puedo dejar la bicicleta —ha seguido diciendo—. El domingo pasado me di una paliza más que regular, subí varios puertos maravillosamente y es que en ocasiones se anda mejor que cuando pienso que vas a hacer una hazaña. Es un misterio». Preguntado Jesús Loroño por qué no participa en carreras de aficionados, ha sido esta su respuesta: «No puedo ser. Me entreno muy de continuo y, sin despreciar a esos atletas veteranos, que son magníficos, aún conservo una categoría que no puedo echar a rodar».

«No puedo ser. Me entreno muy de continuo y, sin despreciar a esos atletas veteranos, que son magníficos, aún conservo una categoría que no puedo echar a rodar».

### CLAVES del marcador simultáneo «DARDO»

SEGUNDA DIVISION

CAMISAS Arpon GIJON - MALLORCA

tervilo CELTA - CALVO SOTELO

RELOJ RADIANT SEVILLA - JEREZ IND.

PHILCO FRIJO RADIO TV MURCIA - MESTALLA

Calcetines Ferrys CADIZ - FERROL

BITTER CINZANO ALAVES - OVIEDO

COÑAC-JEREZ BERTOLA ONTENIENTE - VALLADOLID

FOCA GIN BURGOS - ALCOYANO

SIGNOS CONVENCIONALES El color de las flechas indican: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, final partido; Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO; Flecha roja, FLECHA TELEFONICA; Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO; Disco rojo, PENALTY EN CONTRA

PRIMERA DIVISION

B	Granada Las Palmas	G	Pontevedra Zaragoza
H	Al. Bilbao Córdoba	I	Sabadell Coruña
K	Real Sdad Madrid	N	At. Madrid Málaga
S	Barcelona Eliche	T	Valencia Español

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

### RUGBY

# Atlético de San Sebastián-Universidad de Lisboa, final de la Copa Ibérica

SAN SEBASTIAN, 15. (PYRESA).—En la Ciudad Deportiva de Anoeta ha comenzado ayer la V Copa Ibérica de Rugby. En el primer encuentro se enfrentaron el Club Deportivo Universitario de Lisboa, campeón de Portugal, y el Barcelona Club de Fútbol, subcampeón de España. El encuentro resultó flojo, debido a que los españoles no han podido presentar su equipo titular. El primer tiempo resultó con 15-0 a favor de los portugueses. En la segunda parte, los catalanes se animaron y consiguieron llegar a poner el tanteador en 15-6. Después, en una nueva reacción, el equipo portugués consiguió llevar 26-6 a su favor. El segundo encuentro de la jornada se ha disputado entre el Atlético de San Sebastián, campeón de España, y el Sport Lisboa y Benfca, subcampeón de Portugal. El encuentro fue presenciado por numeroso público, pero el juego defraudó: seco y apático durante la primera parte del encuentro, el resultado fue de 6-0 a favor de los portugueses.

tarde, en magnífica jugada de Ronflez, el equipo donostiarra puso el marcador en 6-12. Ya finalizando el encuentro un golpe de castigo de Bueno II dio la victoria a los donostiarras por 16-6. Ambos encuentros fueron dirigidos por el colegiado francés señor Duhau, que tuvo una correcta actuación.

Jornada interesante la que mañana se disputará en nuestra capital; además de interesante, decisiva para las aspiraciones de nuestros equipos representativos en las ligas nacionales. El Primera, Estudiantes, se enfrentará a las once en su feudo del Gimnasio de la Universidad, Calle Ruiz Hernandez, al colista actual, Antorcha de Lérida. Es un encuentro en el que los vallesoleños, después del triunfo conseguido la pasada semana ante el Hogares Mundet, deben poner toda la carne en el asador para no sólo vencer, sino conseguir un resultado holgado que le permita mirar con tranquilidad la segunda vuelta y sobre todo el final en el que el «average» pueda ser decisivo. Por todo ello, el equipo necesita más que nunca el apoyo de sus seguidores.

ANUNCIENSE EN ESTE DIARIO

# Urtain peleará en Barcelona, el día 18

## CONTRA EL JAMAICANO BECKER

BARCELONA. (Aifil.)—La presentación en Barcelona de Urtain, el peso pesado que atrae la atención general, es el inmediato proyecto de la nueva empresa de boxeo barcelonesa, que dirige don Alberto Pons. Dicha presentación se efectuará el próximo día 18, en un entrenamiento público en el Gran Price, y dos días más tarde, el 20, Urtain se enfrentará al púgil jamaicano Carl Becker, en un combate que ha sido fijado a ocho asaltos, pero de los que los aficionados barceloneses sólo esperan ver parte del primer ya que confían en una nueva victoria rápida del donostiarra. Entre los proyectos de Pons figura la celebración del Campeonato de Europa entre Carrasco y Velázquez, una velada "militar" con el título continental en juego y doscientos espectadores vestidos de etiqueta que se reparten la obligación de abonar la bolsa de los dos contendientes, y la disputa del combate de revancha entre Famechon y Legrá, también en Barcelona.

Mientras los conjuntos masculinos luchan en nuestra capital, las féminas del Club Medina marchan a la vecina Palencia, donde se enfrentarán al Club Medina de aquella ciudad. Partido difícil, en el que tendrán como mayor enemigo el terreno juego, pues será al descubierto y el tiempo que atraviesamos no es favorable para que un conjunto técnico como el vallesoleño realice su juego al aire libre.

### BOXEO

BARCELONA. (Aifil.)—La presentación en Barcelona de Urtain, el peso pesado que atrae la atención general, es el inmediato proyecto de la nueva empresa de boxeo barcelonesa, que dirige don Alberto Pons. Dicha presentación se efectuará el próximo día 18, en un entrenamiento público en el Gran Price, y dos días más tarde, el 20, Urtain se enfrentará al púgil jamaicano Carl Becker, en un combate que ha sido fijado a ocho asaltos, pero de los que los aficionados barceloneses sólo esperan ver parte del primer ya que confían en una nueva victoria rápida del donostiarra. Entre los proyectos de Pons figura la celebración del Campeonato de Europa entre Carrasco y Velázquez, una velada "militar" con el título continental en juego y doscientos espectadores vestidos de etiqueta que se reparten la obligación de abonar la bolsa de los dos contendientes, y la disputa del combate de revancha entre Famechon y Legrá, también en Barcelona.

## DOMINGO DEPORTIVO

### FUTBOL

AFICIONADOS

Giron-Fasa 2., en el campo de la Federación, a las 10.

Betis-Pajarillos, en el campo de la Federación, a las 12.

Redentoristas-Arces, en el Pinar número 1, a las 12.

San Carlos-Real Valladolid B, en el Pinar número 2, a las 12.

SEGUNDA CATEGORIA

Grupo segundo

Juan de Austria-Laguna, en el Pinar número 1, a las 10.

Pisuerga-Ruaro Vadillos, en el Seminario, a las 12.

JUVENILES

Segunda Categoría. Grupo 2.

Nido-San Carlos, en el campo del Pinar número 2, a las 10.

Sagrado Corazon-J. San Pedro, en Repto, a las 12.

Pincia-Leones de Castilla, en San Pedro Regalado, a las 10,30.

San Pedro Regalado-Vivero, en San Pedro Regalado, a las 12.

Pajarillos-Fasa en el campo de Endasa, a las 10.

Ferrovial-Racing de Valladolid, en la E. P. "Onésimo Redondo", a las 10.

CAMPEONATO INFANTIL

Grupo primero

Antigua-Real Valladolid A, en el campo de San José, a las 10.

Rayo Juventud Maristas-Victoria Atlético B, en el Centro Cultural, a las 11.

Escuela de Futbolistas A-Cristo Rey, en las Pistas (tierra), a las 10.

Colegio Menor "Onésimo Redondo"-Seminario Menor, en las Pistas (hierba) a las 12.

Grupo segundo

Endasa-Hogar Castilla B, en Endasa, a las 12.

Racing Valladolid A-Hogar "3 de Marzo", en San José, a las 11.

Juan de Austria A-Escuela de Futbolistas B, en el Seminario, a las 11.

Escuela "Onésimo Redondo"-Arces, en la Escuela, a las 11,30.

Grupo tercero

Hogar Girón Imperial, en las pistas (hierba), a las 10.

### BALONCESTO

TERCERA DIVISION

Bancobao-Sava, en el Pinar, a las 12.

Galerías del Hogar-Castilla, en los Maristas, a las 12.

Sadfe-Aguilas OJE, en las Piscinas, a las 12.

Fasa-Banllano en el campo del Pinar (Fasa) a las 11,30.

PRIMERA CATEGORIA

JUVENIL

Maristas A-La Salle, en el campo de los Maristas, a las 10,30.

Amadís OJE-San José Junior, en las Piscinas, a las 10,45.

Lourdes-Atómico, en el campo de Lourdes, a las 11.

San Agustín-Olimpic San José B, en San Agustín, a las 12.

Olimpic San José A-Maristas B, en San José a las 11.

CAMPEONATO FEMENINO

Banllano-Iberia, en el campo del Pinar, a las 10,30.

Dieff-Servicio Social, en el campo de San Benito, a las 11.

Diana-Simgo, en el campo de San Benito, a las 10,30.

Santa Teresa-Estudian'es, en el campo de San Benito, a las 12.

RUGBY

El Salvador-Canoa B, de Madrid, a las 3,30, en las Pistas.

Estudiantes-Automovillismo de Madrid, a las 5, en el mismo campo.



# Conferencia de Prensa en la Casa Blanca

En esta última conferencia de Prensa en la Casa Blanca de Washington, la segunda desde su toma de posesión, Richard Nixon tuvo especialísimo interés de hacer conocer a todos el deseo de hacer honor a su posición sobre lo de "negociar la paz desde una posición de fuerza"; posición que le impulsa a ese viaje a Europa, que podría ser coronado en su día por una visita a Moscú, visita de claros matices pacíficos, pero, al mismo tiempo, y sobre la base de reforzar la Alianza Atlántica, lejos de todo propósito de claudicación ante la presión adversaria. Se podrá decir que estas declaraciones de Nixon vienen a cerrar, lo que seguramente era muy necesario, las vacilaciones finales de Johnson el cual, seguramente con la mejor intención, en las últimas semanas de su mando, hizo demasiadas concesiones gratuitas, con graves riesgos hasta para sus ejércitos en campaña, sin que esas concesiones, a la vista está, lograran nada positivo y si, muy al contrario, dieran ocasión a mayores resistencias en el camino de la paz negociada.

Es muy buen camino el emprendido por el Presidente. Acercarse a Europa, reforzar el poder de la NATO, asegurar la colaboración internacional de los Estados Unidos, muy lejos de todo aislamiento y, finalmente, si la cosa llega, que creemos llegará, negociar con la URSS, desde el mismo Moscú si es necesario, todos los arreglos que la salud de la Humanidad entera está necesitando vitalmente. Así, compensando la prisa con la calma, se podrá llegar lejos, tal vez a la paz en Asia y al largo de que la guerra abierta no llegue al Oriente Próximo. Por lo menos, por ese camino y por ese sistema, ya se está logrando que los tiros propagandísticos contra los Estados Unidos sean más difíciles y, cosa también de gran importancia, que la sub-

versión interior tenga menos leña para hacer fuego contra el poder.

Como ha escrito acertadamente un periodista, desde Nueva York, "queda claramente evidenciado que el nuevo Presidente se propone preparar cuidadosamente cada entrevista, sin improvisaciones de ninguna clase ni gestos espectaculares, dando un paso tras otro, cuando esté convencido de que pisa en firme y de que el encuentro tiene serias probabilidades de ser provechoso", lo cual quiere decir que Nixon está muy lejos de conformarse con palabras sobre el papel, que luego son sólo eso, papel y mojado. Madurez política y alto sentido de la responsabilidad, más un exacto conocimiento de la gravedad de los problemas, es lo que está demostrando, oportunamente para todos, Richard Nixon. Su avar ha dicho, de ser amigo de todos los pueblos es muy agradable, pero él sabe que los amigos más queridos son los fuertes, los que pueden dar ayuda y no pediría.

Por lo pronto y pase lo que pase a lo largo del tiempo inmediato, la realidad es que sobre el barullo desmoralizador de estos pasados meses, en los cuales la demagogia palabrera proliferaba, se va construyendo una manera positiva de hacer dentro de la realidad. La aceptación de lo real, con todas sus limitaciones y sus pasos, el curso tremendo, es muy superior a la esdrújula demagógica de los que pretenden a un tiempo y aún pretenden, hacer la paz la revolución, las integraciones, el ascenso económico-social, todas las más bellas promesas, que se quedan siempre en eso, en promesas, y que, sin construir nada, agrietan y hunden lo ya construido.

(PYRESA)

CARLOS RIVAS

# ISRAEL, POTENCIA NUCLEAR

Por FRANCISCO IGNACIO DE CACERES

La cuarta guerra semítica —entre árabes y judíos— puede ser una guerra atómica. La noticia de que Israel es o puede ser en poco tiempo una potencia dotada con armas nucleares ha sido vehementemente desmentido por el Gobierno de Tel Aviv, pero las informaciones son tan claras y abundantes que invalidan el mentis oficial.

Se ha dicho que la fuente de tales informes sería francesa y constituiría parte del plan gaullista de bloqueo económico-militar en Oriente Medio. Este dato, que añade interés y gracia al asunto, es verosímil, nuestro que fue el Gobierno de París quien suministró a los israelíes la central atómica de Dimona, centro del poder nuclear judío.

El reactor de Dimona tiene una capacidad de producción de plutonio que se estima en seis a diez kilos por año; como la central está en funcionamiento desde 1954, resulta que los israelíes disponen de la cantidad suficiente para armar de tres a seis bombas atómicas.

## LOS "PHANTOM" DE TSAHAL

No basta poder fabricar estas bombas; hay que hacerlas. Cuando se preparaba el Tratado de No Proliferación Nuclear, fue difundida una lista de los países que podrían fabricar bombas atómicas: son unos veinte y, entre ellos, figura Israel.

Pero tampoco basta con tener armas nucleares; hay que disponer de un vector —avión o cohete— que las pueda llevar hasta su objetivo. ¿Dispone Israel de estos vectores? Una información difundida por la red de emisoras CBS americana asegura hace pocos días que los israelíes estarían en posesión de "un medio eficaz de bombardeo atómico en el plazo de tres años". Quizá la información se refería a algún cohete tierra-tierra más poderoso que los que ya posee Tsahal, el Ejército de Israel.

El embargo decretado por el general De Gaulle sobre el material bélico tradicionalmente suministrado a Israel por Francia ha afectado, entre otras, a la industria de cohetes Dassault—la misma que fabrica los "Mystère"—, cuya factoría de Burdeos emplea a tres mil técnicos y obreros. Se sabe que los franceses están poniendo a punto un cohete de alcance medio, el "MD-660", capaz de llevar una cabeza nuclear. ¿Ha llegado a recibir Israel alguno de estos cohetes?

Pero ni siquiera sería necesario este medio puesto que los últimos modelos de caza-



Formación de reactores "Mirage" de las fuerzas aéreas israelitas. — (Foto PYRESA.)

bombardeos "Mystère" son similares a los que componen la "Force de Frappe" atómica francesa y pueden, por tanto, con ligeras modificaciones, ser portadores de un arma nuclear. Además, la entrega de cincuenta "Phantom" americanos a la aviación israelí asegura con estas prodigiosas máquinas—un tipo de avión que hará época por su potencia y por la variedad de sus funciones— la eficacia de su poder atómico.

## UNA CATASTROFE BIBLICA

No es necesario subrayar la importancia que este nuevo elemento tiene en el conjunto del problema judo-árabe. El armamento atómico varió el planteamiento de la política mundial y Oriente Medio no será una excepción.

Se supone que los objetivos atómicos de Israel, si el "dies irae" llegase, serían las capitales de los países árabes más inmediatos: Amman, Beirut, Damasco e incluso Bagdad; Egipto recibiría un trato especial; El Cairo y Alejandría estarían en la lista negra del Estado Mayor de Tsahal y también la gran presa de Assuan, cuyo enorme dique asegura el regadío del valle del Nilo y gran parte de la energía eléctrica de la RAU.

Una sola bomba atómica provocaría así una catástrofe bíblica con la inundación repentina de cientos de miles de hectáreas, millones de víctimas y la pérdida de años de trabajos para lograr esta pieza esencial de la economía egipcia.

Ante semejante posibilidad, la situación de los países árabes indica, una vez más, que si en el conflicto del Medio Oriente hay un David y Goliat, es éste el que lleva en su escudo la estrella del rey David.

El único modo de restablecer el equilibrio —prescindiendo de un improbable desarme atómico israelí— está en la intervención soviética con todos los enormes riesgos que esto lleva consigo. No es que Rusia vaya a ceder a los árabes armamento nuclear con plena disposición, según dice la propaganda israelí. Esto no lo harían nunca los soviéticos, que conocen demasiado bien la preparación técnica de sus protegidos para poner en sus manos un juguete tan peligroso. Pero sí es posible y lógico que, frente a los cohetes o los cazabombarderos judíos se levanten barreras de cohetes atómicos anticohetes controlados por militares rusos.

Los riesgos tremendos de una guerra atómica en un espacio relativamente tan reducido excluyen, en cambio, la posibilidad de que se vayan a utilizar las armas nucleares al primer choque. Israel, sin embargo, no dudaría seguramente en desencadenar un infierno atómico en el caso de que una victoriosa ofensiva árabe amenazara efectivamente con borrar del mapa al Estado judío. Entonces se repetiría el "¡Muera aquí Sansón con todos los filisteos!", con la diferencia de que este "crepiscuato de los dioses" sionistas afectaría a todo el mundo;

sería quizás el principio de la Tercera Guerra Mundial. (PYRESA)

# Programa de la N. A. S. A. para después del desembarco lunar

## Lanzamientos múltiples para construir un «multilaboratorio orbital»

NUEVA YORK. (PYRESA).—El programa actual de la NASA para los años siguientes al desembarco lunar tiene dos metas fundamentales. Ante todo, la organización norteamericana para la exploración espacial se propone establecer, mediante una serie de misiones de duración creciente, la medida de las influencias que ejerce sobre el organismo humano la falta de gravitación; y, en segundo lugar, iniciar la exploración directa de la superficie lunar, con una permanencia inicial máxima de quince días. Ambos objetivos deberán ser convertidos en realidad —según desea la

NASA— en un plazo de cuatro años, es decir, en 1973, como parte del proyecto "Apollo".

### LAS PRIMERAS EXPERIENCIAS

Los primeros experimentos se desarrollarán durante los años comprendidos entre 1970 y el mismo 1973 con una serie de lanzamientos múltiples hacia la órbita terrestre, con objeto de construir en ella un auténtico "multilaboratorio orbital". Este laboratorio hará posible una serie de estudios que habrán de realizarse y que culminarán con la permanencia en

órbita de un astronauta por doce meses. Se proyecta que la permanencia del astronauta sea de un mes, en 1970, y de seis, en 1972. Estas misiones exigirán antes varias operaciones "rendez-vous", es decir, con regreso a Tierra, durante los años anteriores a partir de 1969, hasta tal punto que dejarán de ser noticia.

El "multilaboratorio espacial" será construido con módulos que serán ensamblados por astronautas. Como paso previo al lanzamiento de estos "materiales de construcción espaciales", será enviado el llamado "Telescopio Apollo". A él segui-

rá una cápsula "Apollo"—del tipo más común en los lanzamientos ya efectuados— con tres hombres a bordo, que tratarán de unir ambos elementos y éstos a una nave de grandes proporciones puesta en órbita al principio del programa.

Este laboratorio tendrá como misión primera la de ser punto de descanso en las rutas espaciales. Otra de las funciones de este laboratorio será la de permitir estudios de astronomía con rayos X, experiencias que resultan imposibles de realizar desde la Tierra debido a la absorción atmosférica; los astronautas tratarán de determinar la posición, los espectros y la potencia de emisión de los rayos X fuera del sistema solar. Se harán también fotografías del Sol por medio de los mismos rayos X y de los ultravioletas. Los datos obtenidos serán de gran utilidad a la hora de proyectar ingenios más potentes, que serán utilizados en observatorios más potentes de posterior realización.

### EXPERIENCIAS MEDICAS

Una importante función del "observatorio espacial" al que nos referimos serán los experimentos de tipo médico, e examinados a determinar los efectos de una larga permanencia fuera del campo de gravitación de la Tierra. Se observarán, principalmente los efectos de estas nuevas condiciones vitales sobre el corazón, metabolismo, sistema circulatorio, huesos y músculos humanos. También será observada con particular atención la actividad vestibular, responsable del sentido del equilibrio.

Desde el punto de vista de la ingeniería, será determinada la actividad y estado de conservación de las cápsulas y satélites lanzados ya al espacio. También serán realizadas experiencias de montaje y desmontaje de todo tipo de ingenios espaciales con vistas a un largo viaje.

### EXPLORACION LUNAR

La segunda meta general del proyecto "Apollo", la exploración lunar, será iniciada. (Pasa a la sexta página)

# NUEVAS AMENAZAS DE BERLIN ORIENTAL

## Pero Moscú no quiere crearse más problemas

BONN. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos).—Sin duda hasta el 5 de marzo, fecha de la elección de Presidente de la República en Berlín occidental, seguirá sirviendo el sector libre de la antigua capital alemana material de comentario. Cada día pone nuevas notas a la controversia suscitada por la convocatoria de la Asamblea Federal en un territorio que, según el mundo comunista no tiene nada que ver con la República Federal.

En Berlín oriental se amenaza con nuevas y más severas medidas. Lo que no debe ser puesto en tela de juicio es que estas medidas en ningún caso irán más allá de lo que los soviéticos toleren.

Con la venia de los soviéticos, el 20 de marzo pasado prohibió Pankow el acceso a Berlín por autopista a todos los miembros o reconocidos simpatizantes del partido nacional demócrata. Tres semanas más tarde, el 13 de abril, y también con la venia de Moscú, extendió Berlín oriental dicha prohibición a todos los miembros del Gabinete de Bonn y a todos los altos funcionarios.

## VARSOVIA, SOLIDARIA CON PANKOW

Hace unos días —ante la imposibilidad de hacer capitular a Bonn en su derecho de elegir nuevo Presidente en Berlín— ha hecho Pankow extensiva la prohibición citada a los miembros de la Asamblea Federal y todo género de colaboradores en dicha elección. Y, naturalmente, también en esta ocasión pulsó antes Ulbricht la cuerda soviética; pero Pankow no desencadenará jamás una crisis en Berlín mientras los soviéticos no tengan interés en ello. Por el momento, son muy pocos los que opinan que Moscú quiere crearse nuevos problemas en Berlín cuando no sabe cómo salir adelante con los que él mismo se ha planteado en Checoslovaquia y con los que le plantea el conflicto del Oriente Medio. ¿Dará el Krem-

lin luz verde a las nuevas medidas con las que amenaza Pankow? No es fácil hacer conjeturas, pero ello depende en gran parte del grado de provocación de esas medidas. Del aprieto en que dichas medidas pongan a los aliados occidentales—responsables de la seguridad del sector libre berlinés—y especialmente del aprieto en que éstas pongan al nuevo Presidente norteamericano.

### VARSOVIA, SOLIDARIA CON PANKOW

En su campaña contra la presencia de Bonn en Berlín se ve secundado generosamente Pankow por Varsovia. Cierto que Polonia no tiene interés alguno en Berlín y cierto que adelante en sus ataques que no

"pretende inmiscuirse en cuestiones berlinesas", pero siente la parte de responsabilidad que toca en la seguridad y en la paz europeas. Este vocabulario es viejo y por lo manoseado carece de toda fuerza. Varsovia se ha expresado en un tono bastante violento contra el viaje de los delegados alemanes occidentales a Berlín única y exclusivamente en un gesto solidario con sus camaradas de ideología política de Berlín oriental. También Budapest ha echado su cuarto a espaldas en la contienda. El órgano del Frente Patriótico "Magyar Nemzet" considera que la provocación de Bonn no afecta solamente a la República Democrática Alemana, sino a todos los Estados socialistas solidarizados con ella mediante acuerdos bilaterales, y a pesar de todo la elección del nuevo Presidente de la RFA tendrá lugar en Berlín. La Asamblea ha sido ya oficialmente convocada para el 5 de marzo. Bonn no podía claudicar. Y Pankow no ha conseguido obligarle a ello. Lo más que puede Ulbricht es desencadenar una gran crisis. En ese caso, los aliados tienen la palabra.